

天人之聲

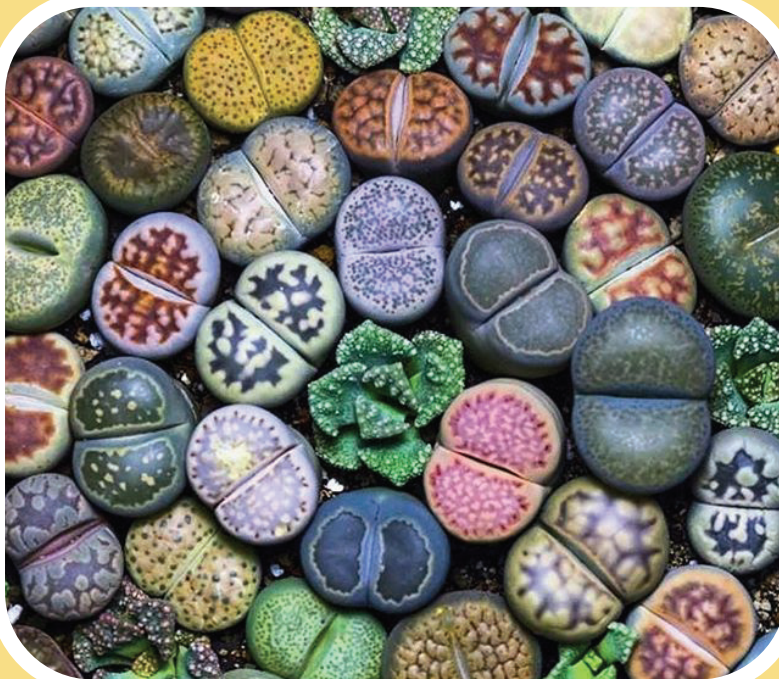
VOICE OF HEAVENLY PEOPLE



239期

2019 秋

蘇佐揚牧師1943年創辦，www.weml.org.hk



238期 目錄



- 01 四福音手冊 / 蘇佐揚
- 05 末日近了，當儆醒 / 朱信恩
- 06 駁阿皮安 / 約瑟夫
- 10 亞當如何為動物起名 / 蘇佐揚
- 14 耳朵，耳垂與聽覺 / 蘇佐揚
- 15 大家分著喝
- 16 喜樂，禱告和感恩 / 莊純道
- 20 山上之城City upon a hill / 蘇美靈
- 21 活石 / 蘇美靈
- 23 <三色椒的奧秘> / 陳永康
- 25 香港循道衛理會（一）：香港循道公會 / 李金強
- 28 今天的人為什麼而活？ / 黎澤光
- 30 神的旨意
- 31 約拿 - 不甘心的事奉者 / 林俊鴻
- 34 金豬？污豬？蠢豬？ / 陳世義
- 36 以賽亞書第四十七章 / 編輯部
- 40 這麼大的救恩 / 鄺約翰
- 41 生命之道與生命成長 / 李志剛

封面圖：活 石

天人社自從1937年在山東滕縣創辦以來，除了定期出版季刊《天人之聲》（贈閱）之外，還出版了五十多種屬靈書籍、天人短歌、天人聖歌、錄音帶，和鐳射唱片（請參閱信封底刊出的出版物）。
讀者除了可以郵購各種書籍之外，亦可親臨本社選購。
奉獻或購書：支票抬頭請寫明「環球佈道會有限公司」
或WORLD-WIDE EVANGELISTIC MISSION LTD.
可直接存入香港恒生銀行戶口：366-041127-001

地址：九龍紅磡寶其利街2G黃埔唐樓A座1408室（電梯按13字樓）
通訊地址：香港尖沙咀郵箱95421號 電郵：weml@weml.org.hk
電話：23637013 辦公時間：禮拜一至四，上午十時至下午五時

拾捌·神子耶穌基督的尊称

十七. 你若知道神的恩赐，你必早求祂（约四 10）

苏佐扬

1 . 细罗（当得者或平安者）	创四九 10
2 . 福气	伯廿二 21
3 . 洪福	诗廿一 6
4 . 我所拣选，心里所喜悦的	赛四二 1
5 . 救赎主	赛五九 20
6 . 锡安居民的拯救者	赛六二 11
7 . 我所亲爱，心里所喜悦的	太十二 18
8 . 以色列的安慰者	路二 25
9 . 神的救恩	路二 30
10. 神所拣选的	路廿三 35
11. 神的恩赐	约四 10
12. 是那说不尽的恩赐（原文）	林后九 15

十八. 祂为那设立祂的「尽忠」（来三 2）

1 . 真理	约十四 6
2 . 众民的约（中保）	赛四二 6
3 . 万民的见证	赛五五 4
4 . 约或遗命	来九 16~17
5 . 诚实作见证的	启一 5
6 . 诚信真实的见证	启三 14
7 . 阿们	启三 14
8 . 诚信真实	启十九 11

十九. 祂是圣洁、真实的（启三 7、六 10）

1 . 圣哉，圣哉，圣哉	赛六 3
--------------	------

2 . 以色列的圣者	赛四九 7
3 . 神的圣者	可一 24
4 . 你的圣者	徒二 27
5 . 圣洁公义者	徒三 14
6 . 那义者	徒七 52
7 . 义的	彼前三 18

廿．使祂可以在凡事上居「首位」（西一 18）

1 . 我的长子	诗八九 27
2 . 复活（原文我是复活）	约十一 25
3 . 在许多弟兄中作长子的	罗八 29
4 . 众人的元首	林前十一 3
5 . 睡了之人初熟的果子	林前十五 20
6 . 末后的亚当	林前十五 45
7 . 叫人活的灵	林前十五 45
8 . 为教会作万有的元首	弗一 22
9 . 元首	弗四 15
10. 从死里首先复生的	西一 18
11. 教会全体的元首	西一 18
12. 各样执政掌权者的元首	西二 10
13. 从死里首先复活的	启一 5
14. 在神创造万物之上为元首的	启三 14

廿一．「大能者」阿！愿你腰间佩刀，大有荣耀和威严 （诗四五 3）

1 . 耶和華军队的元帅	书五 14
2 . 盾牌	诗八四 9
3 . 万民的大旗	赛十一 10

4 . 磨亮的箭	赛四九 2
5 . 万民的君王（元首）	赛五五 4
6 . 万民的司令	赛五五 4
7 . 掌权者	弥五 2
8 . 君王（政府）	太二 6
9 . 释放者（救主）	罗十一 26
10. 在万人（军队）之上为首领	西二 10
11. 救恩的元帅	来二 10
12. 信心创始成终者	来十二 2
13. 犹太支派中的狮子	启五 5

廿二. 天上地下所有的「权柄」，都赐给我了（太廿八 18）

1 . 安息日的主	路六 5
2 . 神立祂为主为基督	徒二 36
3 . 万有的主	徒十 36
4 . 众人的主	罗十 12
5 . 死人、活人的主	罗十四 9
6 . 一主	弗四 5
7 . 平安的主	帖后三 16
8 . 万主之主	启十七 14
9 . 万王之王	启十七 14

廿三. 神高举祂作「君王」，作救主（徒五 31）

1 . 和平之君	赛九 6
2 . 以色列民中的君王	结卅四 24
3 . 万君之君	但八 25
4 . 受膏之君	但九 25
5 . 以色列民的荣耀	路二 32
6 . 生命之主	徒三 15

7 . 君王与救主	徒五 31
8 . 充满万有者	弗一 23
9 . 世上君王的元首	启一 5

廿四．祂要作「王」，直到永永远（启十一 15）

1 . 杖（兴于以色列）	民廿四 17
2 . 戴精金冠冕的王	诗廿一 3
3 . 荣耀的王	诗廿四 10
4 . 坐着为王直到永远	诗廿九 10
5 . 王的儿子	诗七二 1
6 . 荣美的王	赛卅三 17
7 . 他们的王大卫	耶卅 9
8 . 全地的王	亚十四 9
9 . （大）君王	亚十四 16
10. 犹太人之王（降生时）	太二 2
11. 以色列的王	约一 49
12. 锡安居民的王	约十二 15
13. 戴荆棘冠冕的王	约十九 2
14. 犹太人之王（被钉时）	约十九 19
15. 审判者	徒十七 31
16. 公义审判的主	提后四 8
17. 戴荣耀尊贵冠冕的王	来二 9
18. 仁义王	来七 2
19. 平安王	来七 2
20. 万世之王	启十五 3
21. 戴许多冠冕的王	启十九 12
22. 那万王之王	启十九 16
23. 那万主之主	启十九 16

末日近了，当儆醒

美国 朱信恩

「你们要谨慎，恐怕因贪食，醉酒，并今生的思虑累住你们的心，那日子就如同网罗，忽然临到你们，因为那日子要这样临到地上一切居住的人，你们要时时儆醒，常常祈求，使你们能逃避这要来的事，得以站立在人子面前」（路廿一 34-36）。

末日临近了，许多迹象均在一一的表明，现在遇到处处地震、风灾、水灾、天气变化异常、瘟疫、饥荒。人心险恶、败坏、贪食、醉酒、嫉妒纷争，无亲情，不解怨，爱心不断消失，仇恨大大地增加。还有各种流感，都是闻所未闻之事，别说与人相爱，彼此相爱，爱人如己都成了绝无仅有的事了。

很多人的心思都放在吃喝玩乐上，忙得汗流满面，累得浑身疼痛，但吃喝起来都一切全忘。且天天痴心妄想不切实际，异想天开，都想大赌，大赢。如果真如此，赌场还能不断地开吗？人人送钱去，得奖励的或二三人而已。今生的思虑，使我们得不到片刻的安宁。天天都有许多无法解决的问题。时时累住我们的心，使我们片刻也享不到安宁。感谢主，祂事事都提醒我们，指示我们，教导我们，将一切说得清楚明白。可是，人们被撒但蒙闭了心窍，就是不明白，不思想，不遵守，向着灭亡的大道上狂奔。

财主在世上大享安乐，死了被丢在阴间受痛苦，看见在世上讨饭的拉撒路，安稳在亚伯拉罕的怀里，财主想请亚伯拉罕让拉撒路用指头蘸点水，凉凉他的舌头也不可得。在世不过几十年的日子，而此后的天堂或地狱都是永远的。那日子，那时辰，乐则乐到永远，受苦也是直到永远。各位试想究竟应做何选择？主耶稣指示我们要谨慎，要儆醒，要祈求，耶稣已是我们的救主，愿意救你，你愿意接受祂的救恩吗？

駁阿皮安 Against Apion

我们的律法经受时间的考验，并且被广泛效仿

#279 通常人们都认为，在任何情况下，“时间”是考验一件事情最确凿的证据，所以，我打算用“时间”来见证我们的立法者，他是最优秀的，他传教给我们有关上帝的启示也是最优秀的。如果有人把摩西生活的年代和其他立法者的年代相比较，可以看到，摩西的年代非常久远，到现在为止，已经过去了很多年。#280 但是，人们仍然可以发现，（39）纵观摩西以来的所有历史阶段，我们的律法不仅经受了自己民族在实践中的考验，而且还对外面世界的神学观产生了日益深刻的影响。

#281 希腊哲学家是最先效法我们律法的人。虽然从表面上看，他们遵守的是他们自己国家的律法，但是他们在行为和思想上，都是摩西的门徒¹，他们对上帝和摩西持有相似的观点，而且也支持简单的生活和人与人之间的友好往来。但这些还不是全部。#282 很长时间以来，希腊的平民大众就表现出强烈的欲望，想要接受我们的宗教传统，几乎每座城市，包括希腊和化外民族，几乎每个国家，都采纳了我们在每个星期的第七天禁戒工作的习俗²，并且遵守我们禁食，点灯³和其他很多在饮食上的禁戒。#283 此外，他们还试图效仿我们的团结一致，我们不受拘束地行善，我们在

¹ 參 168 節，257 節。

² 阿裏斯托布魯斯在荷馬和赫西俄得(Hesiod)的作品中都發現了有關安息日的描寫！(Eus. P.E. 8.12)。

³ 參 118 節。

手工艺上的辛勤劳作，以及我们为了我们的律法，甘心忍受逼迫的精神。#284 但是在所有这些事情中，最伟大的神迹就是，我们的律法没有对肉体的愉悦做任何的纵容⁴，而是通过它自己本身的优点，来实施它的影响力。正如上帝充满整个宇宙一样，我们的律法在所有的人群中都得到了接纳。每个人可以看看自己的国家和自己的家庭，认真地思考一下，就会相信我说的话。#285 因此，那些指控我们的人无法谴责全世界，说全世界的人是存心刻薄，心怀恶意，所以才会放弃自己民族那些好的法律，而去接纳一个外邦民族不好的法律。尽管如此，他们还是不能放弃对我们的怨恨。#286 为了尊重我们的立法者，并且表示我们对祂有关上帝先见的话语的信任，对于这些控诉者的厌恶，我们不做任何傲慢的宣告，来为自己辩护。实际上，如果我们不知道自己律法的好处的话，我们肯定会感到骄傲的，因为有这么多人仰慕我们的法律。

简要的重述

（40）#287 在我之前的作品《犹太古史》中，我已经详尽地描述了我们的法律和典章。在本书中，我只是为了这本书的目的，在一定程度上提到我们的律法，并不是为了对其他国家的法律进行指摘，也不是为了颂扬我们自己的律法，而只是为了证明，那些诽谤我们的作者，他们实在厚颜无耻，他们是在攻击真理本身。#288 我想，在这部作品中，我已经充分地实现了我在这本书的开头许下的诺言⁵。我已经证明，我们的民族具有悠久的历史，但是

⁴ 参 217 節。

⁵ 《駁阿皮安》5.2 及後面的內容。

那些指控我们的人却断言，我们是一个相对现代的民族。我已经提供了很多古代的证人，他们在自己的作品中，都提到了我们这个民族。然而，那些指控我们的人却信誓旦旦地说，没有这样的记录。#289 他们还坚持说，我们的祖先是埃及人，有证据表明，我们的祖先是从埃及移民到其他地方的。他们还错误地断言，犹太人是因为身体上的疾病⁶，被驱逐离开了埃及。#290 但是，从历史中可以清楚看见，我们的祖先是自己选择回到他们本来的故乡，而这都要归功于他们格外强壮的身体。那些人还谩骂我们的立法者是无名之辈，然而在古代的时候，上帝亲自为祂的美德做了见证，并且自上帝的见证之后，时间也为此做了见证。

对犹太人的高度评价

（41）#291 我没有必要再详尽述说我们的法律。只要稍微看一眼，就可以发现，我们的法律教导的不是对上帝的不尊敬，而是对上帝最真实的敬虔。我们的律法劝导人们不要恨自己的同胞，而是要彼此分享所拥有的，并教育人们要抵制不公义的行为，而对公义的事情要一丝不苟。另外，坚决不可以过懒惰而奢华的生活。律法还教导人们要靠自己努力，有目标有愿望地工作；#292 不要为了征服其他民族而发动战争，但是却要英勇地护卫律法，严厉地惩罚触犯律法的行为，不要被刻意的言语欺哄⁷，总要用行为来证实。#293 因为行为是我们亘古不变的见证，比任何文件都要直接。因此，我愿意斗胆声称，我们为世界上其他民族或国家提供了很多非常美好的构想。还有什么比不能亵渎的律法更美好的

⁶ 或“身體的污穢”。

⁷ 或“unsophisticated in oratorical display”。

呢？还有什么比顺服律法更加公义的呢？#294 还有什么比彼此和睦相处更有益呢？在遭遇不顺的时候，不要轻易和别人分裂；在繁荣昌盛的时候，也不要骄傲自满或分派结党。在战争的时候，要轻看死亡，在和平的时候，要努力作工或农耕。而且要相信，宇宙中所有的事情都在上帝的眼中，在上帝的带领下。#295 如果在我们之前，已经有人撰写了这些观点，而且比我们更忠实地遵守这些法律，那么，我们应该感激他们，承认我们是他们的门徒。然而，如果有证据显明，没有哪个民族能够比我们更好地遵守这些法律，而且，如果我们能够证明，我们是第一个发明这些律法的人，那么那些支持阿皮安或莫伦的人，以及所有热衷于撒谎和毁谤的人，就只能证明他们自己是混乱的。

致辞

#296 以巴弗提大人，你是一个热爱真理的人，我把这本书和之前的书呈献给你⁸，和其他像你一样，希望了解我们民族真相的人。
(全书完)

* * * * *

天人
幽默

雅各

佚名

在中学一年级的主日学，老师和同学正在查考创世记廿五章有关以撒两子以扫和雅各的生平，第 27 节说以扫善于打猎，经常在田野。雅各为人安静，常住在帐篷里。

一学生问：「原来数千年前已有宅男或隐蔽青年，终日躲在家中，足不出户，善于熬红豆汤。」

⁸ δῖα σε, “为了你”，但同时也有“藉著你友好的 offices”的意思 (δῖα σε)，目的是为了宣传这部作品。

亚当如何为动物起名

苏佐扬

创二 19:「耶和华神用土所造成的野地各样走兽，和空中各样飞鸟，都带到那人面前看他叫 (קָרָא QARA call 命名) 甚么。那人怎样叫各样的活物，那就是他的名字(שֵׁם SHEM name 名字)。」神吩咐亚当为飞鸟及走兽起名，是一种甚为有趣的事，下面是解经家对此事的猜测。

一、亚当坐在盘石上，一切鸟兽在他眼前经过。正如今日政府官员检阅陆空军队表演一般，每一飞鸟在他面前飞过，好像飞机在官长的上空飞过表演飞行技巧一般。于是亚当为每一种飞过他面前的飞鸟起一个名字。一切走兽像今日的步兵或装甲车、铁甲车在官长们面前经过一般，亚当便为每一只走兽起名。亚当有天赋的特别强烈的记忆力，一经起名，终身记得，而且也传与他的子孙，用同样的名字称呼各种鸟兽。

二、亚当爬到树上，居高临下，一切走兽在他下面经过。鸟兽们并不知有何事发生，只是被神催促在大树下慢慢走过。亚当在树上「暗中」观察，便为鸟兽起名，鸟兽也不知道亚当在树上，只是下意识地走过或飞过树下。

三、亚当仔细观察鸟兽，为它们起名。但圣经说得很清楚，是神把它们带到亚当前面，叫他起名。这就表示亚当不祇在一天(只有十二小时的白天)为所有的鸟兽起名，一定是用一个相当长的时间。亚当与鸟兽在伊甸园中已十分相熟，鸟兽并不惧怕亚当或攻击他，亚当也不会伤害它们。所以当神吩咐亚当为鸟兽起名时，亚当很细心地一只一只地去观察，看它们的五官、皮肤、尾

巴、动作，把它们先分类，后起名。有些是雌雄外貌相同的，有些是雄雌外貌不同的，公狮与母狮，雄性孔雀是漂亮的，雌雀是灰色的，便给它们不同的名称。

因此，亚当是历史上第一位生物学专家，因他有天赋的智慧，知道如何把动物分类，然后将这种有关生物学的知识口传给下一代。

四、亚当如何记录他所起的那么多的名称呢？有人相信亚当是历史上第一个「结绳记事」的人，当时仍无「绳」，但有许多东西可以利用为记事的媒介。比方，亚当看见一对狮子经过他面前时，他仔细观察它们的面貌、身体、毛发、尾巴与动作及吼叫的声音，便称它们为「狮子」，同时由树上折下一条较粗的树枝，一条较幼的树枝，两条树枝用草捆起来。以后亚当再看见狮子公或母时，便想起他所捆好的那两条粗幼树枝。又比方亚当看见一只麻雀在他面前跳跃时，他仔细研究一番便称牠为「麻雀」，同时从树上摘下两片树叶，表示那是代表麻雀的记号，如此类推。亚当用千百种方法代表他所起名的鸟兽。同时要把这种记忆鸟兽的方法传与下一代子孙。这样，亚当要有一间「生物图书馆」，收藏千万的动物名称记号了。

对于亚当为动物起名的异议

但有些解经家对亚当为动物起名的事，有不同的看法如下：

一、亚当并没有用言语说出他为鸟兽所起的名，不过经他仔细观察一切鸟兽之后，自己在心中对自己说出各种鸟兽的名字，而谨记在心。亚当一定有天赋的。特别强的记忆力，才能记得那么多鸟兽的名字在心中，是不断言的。神吩咐亚当这样做，是开

始要训练他应用他天赋的智慧与记忆而已，并非要亚当在鸟兽中寻找一个配偶，正如许多人所解释的。

二、亚当所命名的只限于伊甸园中的有限鸟兽。亚当并没有为全世界的鸟兽命名，那实在是太多了，亚当无法胜任。但在伊甸园中的鸟兽，可能只是神所造一切鸟兽中的一部分，它们与亚当一同在伊甸园中并存，神吩咐亚当为它们命名时，亚当早已与它们相识并相熟，亚当或站或坐或卧或蹲与它们为友，然后一一为牠们起名。至于伊甸园外的鸟兽，即伊甸园内所无者，亚当并未为它们起名。

三、亚当为鸟兽命名，是以主人的身份来从事。神吩咐亚当为伊甸园中的鸟兽命名，其目的不是为鸟兽，乃是为亚当。因为神创造亚当时，曾授权与他管理海里的鱼、空中的鸟和地上的一切动物(一 26)。现在吩咐亚当为鸟兽命名，便是亚当管理一切动物权柄的开始使用。比方亚当对着一只牛说：「你是牛」！相信那只牛听了「牛」这个名称之后，也知道自己叫做牛，所以以后亚当大声叫「牛！牛！牛！」之时，牛便会走到亚当前面。余此类推，表示亚当是它们的主人。

等到挪亚制造方舟完竣，神也可能用上述同样方法把一切动物带到挪亚面前，然后依次进入方舟，以保全它们的生命。

至于何以亚当不为海里的鱼命名，圣经不作解释。

亚当为那三种动物起名 创二章 20 节

根据二章 19 节所说，只有两种动物，即田野的各样走兽和空中各样的飞鸟。但 20 节所记则为三种：

一切牲畜，

空中飞鸟，田野走兽。

似乎 19 节所说「田野的各样走兽」包括一切牲畜在内。至于在地上的爬虫和两栖的动物 (即能在水中又能在地上活动的动物, 包括两栖动物和蟹、龟、兽、海狗等) 是否也被亚当起名, 这两节圣经均未提及。但根据一章 26-27 节所记, 神授权与人类管理一切动物时, 26 节所记的「地上的牲畜」与 28 节的「地上各样行动的活物」是相同的, 意即「地上各样行动的活物」一语, 实应包括「与人较亲近的牲畜, 田野的一切走兽和一切爬行之物」在内。同样, 正如有人相信, 亚当只是为伊甸园中一切动物起名, 所以这任务对他并不太艰巨。

在挪亚带一切动物进入方舟之时, 动物被分为三类, 即「飞鸟、牲畜与昆虫」(六 20), 当然所谓「牲畜」一词也包括一切田野的走兽在内也。它们出方舟后, 动物的三类则为「一切走兽、昆虫、飞鸟」(八 19), 当然这里的走兽也包括牲畜在内了。

* * * * *

欢迎投稿

1、天人之声五千余份, 寄赠全球五十余国。读者除一般基督徒外, 也有许多牧师、传道人、神学教师、神学生、教会长老、执事等圣工人员。可作传道参考者, 造就信徒灵性, 明白真理。

2、本刊所需要的文稿, 包括: ①讲坛。②查经心得。③灵修。④有力的见证。⑤寓道故事。⑥国人创作诗歌及幽默等。

3、本社有权取舍投来文稿, 取录与否, 来稿均不发还, 请自留底稿。讲道文稿在四页之内, 见证在两页之内。

4、文稿请横写。请勿一纸书两面, 勿潦草, 勿用红笔。

5、请勿一稿两投。文稿请寄香港尖沙咀邮箱九五四二一号环球布道会有限公司。亦可以电邮转给本社(weml@weml.org.hk)。

耳朵，耳垂与听觉

(路加福音廿二章 47-53 节)

苏佐扬

内中有一个人，把大祭司的仆人砍了一刀，削掉了他的右「耳」。耶稣说：到了这个地步，由他罢，就摸那人的「耳垂」，把他治好了 (50-51 节)。

耶稣领他离开众人，到一边去，就用指头探他的耳朵，吐唾沫抹他的舌头，望天叹息，对他说：以法大，就是说：开了罢。他的「听觉」就开了 (可七 33-35)。

这里有三个字，中文都译作「耳」或「耳朵」。第一个是彼得拔刀削掉大祭司仆人的右「耳」，原文是 οὖς OUS，是「耳」字的普通字。第二个字是主耶稣摸那受伤的人的「耳垂」，原文是 ὠτίον ŌTÍON，原意是「耳朵突出处」，即指耳垂而言。马太与马可对于这事的记载比较简单，只说，彼得拔刀把大祭司的「耳垂」削掉 (太廿六 51；可十四 原文)。可是用刀如何只把小耳垂削掉？这真是彼得的绝技。

第三个字是「听觉」，原文是 ἀκοή AKOĒ (英文字 accoustic 源于此)，中文只译为「耳朵」，这就是主耶稣所医治的耳聋舌结的人的耳朵。提后四章 3-4 两节所说的「耳朵」发痒，和掩「耳」不听真道。那两个「耳」，原文都是这个「听觉」。

主耶稣讲道时好几次说：有耳可听的，就应当听。这句话似乎很平常，但事实上很严重。人人都有耳可听，但未必人人肯听，许多人厌烦真道，而且掩耳不听，甚至掩耳盗铃，明知故犯。这些人的耳朵是应该被彼得的绝技所削掉的。

又有些人「听觉」麻木，在灵性上永远不能长进，不能接受真理的教导，因此也不能为主作见证，这种耳聋舌结的基督徒，需要主的指头来抚摸。请问你今天所听的是什么呢？听觉所接受的有多少是天上的声音与指示呢？求主使我们「以法大」。

大家分着喝

(路加福音廿二章 14-23 节)

耶稣接过杯来，祝谢了，说：你们拿这个，大家「分着」喝。我告诉你们，从今以后，我不再喝这葡萄汁，直等神的国来到(17-18 节)。

主耶稣在设立「圣餐」时，曾很清楚地给我们示范，当祂举杯祝谢后，便把杯递给门徒，吩咐他们「分着喝」。从「分着喝」三个字，便知道是一人「分」一点来喝。正如今日许多教会所做的，把葡萄汁分成许多小杯。

「分着」二字原文是 διαμερίζω DIAMERIZŌ，这是一个并合字，从 DIA (透过，分开) 与 μέρος MEROS (一份一份)。很清楚地，主耶稣要门徒分开一份一份来喝，并不是把一个大杯递给第一个门徒，然后每一个门徒都在同一大杯中来喝。

今天仍然有些教会用「一杯」同喝的方法，每一个人在同一大杯中喝一点，之后，执事用布把他喝过的杯边擦一下，再给另外一个人喝，他们认为这是主耶稣当时所用的方法。但是，他们坚持这种说法和方法，如何能解释这里所记载的经文？

葡萄汁预表主的宝血，要为世人流出来，使罪得赦。当我们相信耶稣为救主时，宝血的功效便首次进入我们心中，产生洁净的能力。以后每次在圣餐中领受主的杯喝那一点点葡萄汁，便是表示我们再领受宝血洁净的功效。一个重视圣餐、用敬虔的心及信心来再领主的杯的信徒，他会再获得属灵的益处。

主耶稣是为我们的罪舍身流血的，我们每次再领受那杯时，应该再下决心离开罪恶，学习过圣洁生活。

喜乐，祷告和感恩

美国 庄纯道

上帝借着使徒保罗让我们知道祂的旨意，是要：

常常喜乐；

不住的祷告；

凡事谢恩。（帖前五 16-18）

主后 50 年左右，保罗和西拉、提摩太在他们第二次宣教旅程中建立了帖撒罗尼迦教会，信徒虽在患难中得到建立，然而保罗却因着不信者的逼迫，无法久留陪伴他们成长，于是单独离开帖撒罗尼迦，在哥林多与西拉和提摩太会合。保罗按照提摩太带来的消息，写了帖撒罗尼迦前书，鼓励众信徒的信心。

神的旨意即是神的命令，祂要世世代代的基督徒遵行。基督徒要喜乐，祷告和谢恩，偶一为之，绝对不成问题，但要“常常喜乐”，“不住”祷告和“凡事”谢恩，并不容易做到。

常常喜乐

保罗在腓四 4 说出常常喜乐的秘诀：「你们要靠主常常喜乐，我再说，你们要喜乐！」他说得很清楚，要常常喜乐，窍门是要靠主，没有其他方法。

保罗早期逼迫基督徒，信主后一百八十度彻底改变，传讲福音，在各地建立教会，为主的缘故受尽患难、困苦、逼迫、饥饿、赤身露体、危险、刀剑、病痛、被囚等。他信主后的生活，比信主前不知痛苦几百倍，若以世人的眼光来看，他简直是一个完全与快乐绝缘的人。但其实不然，保罗的生命反倒因拥有耶稣而喜乐，他虽被囚在监牢中失去自由，然而他的心却是自由自在的，即使必须面对死亡，他仍是靠主喜乐。中国文革时期，红卫兵每天把一个传道人带去游街，路上的人同情和可怜他，他反而觉得

为主受苦是乐意的，内心的喜乐流露于脸上，旁边的红卫兵看见他的微笑都感到莫名奇妙。

家慈是虔诚的基督徒，忠心事主，无论是顺境逆境、孤单、愁烦或忧虑，她都是一边工作一边唱圣诗。她背唱的诗歌很多，包括：「今我有喜乐，喜乐在我心中，在我心中…永远在我心中…」；「云散天自晴，夜走天自明。歌唱不停，歌唱不停，祈祷莫迟疑，总要信靠神。云散天自晴…」。虽然她不是整天面带笑容，但她心中的喜乐却是从她所唱的歌流露出来。

喜乐不在于环境，乃是在于心境。环境也许使人暂时苦中作乐、强颜欢笑，可是喜乐却是心境的表现，是超越环境的，所以圣经教导我们要“常常”喜乐，意思是要长久持续。

不住的祷告

常常喜乐已经不容易，要不住祷告更加困难。我们不禁要问，这是否上帝的旨意？祂的要求是否太过份？现在还没有无人驾驶汽车，我绝对不会一面闭着眼睛祈祷，一面驾驶，这是危险或鲁莽的行为，是违法的，不是上帝的旨意；我也不会由早到晚，嘴边念念有词，别人一定以为我是神经病。

祷告是和上帝交谈，联系，它的目的是向祂感谢、赞美、求宽恕、求恩惠。有很多人怕祷告，于是与上帝疏远。越不祷告，越与上帝疏远，在信仰生活中成为恶性循环。有人说我平安无事，为何要祷告？这就是误解祷告就是祈求，如果我们的儿女只会向我们要钱，别的事情都不告诉我们，我们会觉得很失望，这种父子关系淡如水。

保罗说不住的祷告是上帝的旨意，究竟这是什么意思？我们要明白信徒和上帝的关系。约翰福音十五章说耶稣是葡萄树，我们是枝子，祂住在我们里面，我们也住在祂里面。祂和我们的生

命连在一起，我们和主是不分开的。我们与神谈话便是祷告，祷告是我们属灵的呼吸，一分钟也不能停止，如果我们少祷告，我们属灵的生命便出现问题。

有很多人对“不住”或“不断”（新汉语译本）有不同的解读，但大家都认同，不是指由早到晚，因为实际上做不到。我觉得最贴切的意思是指俯仰之间或随时，也就是我们的心思意念完全放在耶稣的身上，想到就祷告。我们应操练自己随时随地，闭目与否向天父祷告。

祈祷是与上帝交通、谈话、倾诉心声。哈拿倾心吐意的祷告（撒上一 15）最为人乐道，倾心吐意英文的意思是把心灵倾倒出来（pouring out my soul to the Lord），可译作「向上帝尽诉心中情」。哈拿很自然，无做作，她发自内心的祷告，结果上帝应允她的祈求，赐给她一个儿子（撒母耳）。有肢体对我说他不会祈祷，我勉励他多读诗篇，里面大部分为大卫所写，他的诗歌有祷告、赞美、对主信赖的心声、认罪等。当我们借着祷告，把所需要的告诉上帝，祂就会管理我们的一切。祷告的方程式是：多祷告多得能力，少祷告少得能力，不祷告没有能力。

有一首由香港人所写的诗歌，歌名是「我以祷告来到祢跟前」，副歌是这样的：「每一次我祷告，我摇动祢的手，祷告做的事我的手不能做；大山被挪移，道路被铺平……。」原来祷告的功效这么大，弟兄姊妹，你不祷告，是你的损失！

凡事谢恩

我们都知道谢恩的重要，但偏偏很少做得到。耶稣医治十个患了大痲疯的病者，只有一个回来谢恩。按常理，不治之症得到痊愈，又不再被别人摒弃，可以重返社会与家人过正常的生活，重获新生必定感激流涕，回来向医师多谢，还送上「恩同再造」横匾。那九个得医治的淋疯病人没有这样做，太不合情理！当我

们一只手指指那九个忘恩负义的人，其他三只手指却是指着我们。这就是人性！

有一个笑话说有一个人驾车去开会，到了会场停车场，他兜了三个圈也找不到车位泊车。开会的时间逼近，心里焦急，这时他想到找上帝帮忙，他祈祷上帝给他找到一个车位，祈完祷，附近有一辆车离开，他对上帝说：「不必麻烦你了，我找到车位了。」这个「笑话」经常发生在我们的生活里，求主怜悯我们。

圣经教导我们凡事谢恩，但不容易实践，因为我们把很多事情看得太小，太理所当然。另一个原因，就是顺境时才感谢，逆境时埋怨。英文 NIV 圣经说是在任何环境都要感谢神。试试这样做：明天早上起床，你感谢神，虽然昨天晚上睡得不好，神仍然赐你生命气息，有新的日子、新的盼望和力量；吃早餐前，学早期信徒这样祷告：「有人能吃没饭吃，有人有饭不能吃，我今有饭又能吃，感谢上帝的恩惠」；一路上为着花草树木，鸟语花香献上感谢；回到工作地方，感谢神赐你工作和平安的带领；工作完毕，感谢神赐你力量；在挫折中，感谢祂的安慰；工作失败，感谢祂的扶持；遇到患难，感谢神的试炼使你成为更合乎祂使用的器皿；有疾病的挑战，感谢神的大能在软弱的人身上显得完全；回到家中，感谢神赐你家庭的温暖；就寝前感谢神一天的丰富恩典和引导，过一个感恩的人生。

我们常常喜乐，有主的爱在心中；常常祷告，也能更清楚明白神的旨意；常常感谢，就容易放下许多问题和怨言。一个常常埋怨的人，容易养成消极的心态，凡事只见到灰暗不见光明，而常常喜乐和感恩的人，总是积极和乐观的，身体也不容易有病痛。所罗门王给我们的金科玉律：「喜乐之心，乃是良药；忧伤的灵，使骨枯干」（箴十七 22）。

源于圣经
的谚语

山上之城 City upon a hill

香港 苏美灵

太五 14:「你们是世上的光，城造在山上，是不能隐藏的。」

耶稣在登山宝训中的每一句说话，都提醒信祂的人在世人面前应有的见证。因为耶稣是真光，光来到世上，世人却不接受祂。在这一节经文，耶稣说得很清楚，信祂的人就是世上的光。未相信主之前，我们都行在黑暗中，犯了罪，得罪了创造我们的天父。但作为基督徒，我们的生活应该有 180 度的转变，不再在黑暗中，我们乃是光，照亮在我们周围的人。

这里所用的例子是一座建造在山上的城，是不能隐藏的，无论在任何地方方向上一望，必定看见它。信主的人正如这一座建在山上的城，人人都看见我们的一举一动，我们岂能作一个假冒为善、虚有其表的信徒呢？别人能否从我们的言行，看见耶稣呢？

这句话特别应用在居于高位的掌权者，众人对他们的道德要求，要比普通人更高，他们的言行逃不过人的眼目，他们要向民众负责，例如 *Our government must be a city upon a hill with great responsibility.* 我们的政府是一个造在山上的城，任重道远，要对人民负责。

The newly elected president is a city upon a hill and must take a moral lead in alleviating the plight of the poor in this country.

新上任的总统是一个造在山上的城，他必需有道德勇气舒缓国内贫苦大众的困境。

清教徒 John Winthrop 在十七世纪来到美洲，他说：「我们是一座在山上的城市，全地的人都在看着我们」*We must consider that we shall be as a city upon a Hill (and that) the eyes of all people are upon us.* 这些首批移民梦想在美洲建立一个模范城市，像一盏灯照耀黑暗的世界。

从外表看来它们像小石子，特别是在沙滩或草地上的，有不同的颜色、形状和大小，不到 1-2 厘米，比指头还细小。可是到了冬天，却好像换了装束，每一块石子都插上一朵白色或黄色如雏菊花的花朵(注)，以致整个沙地铺上了一层色彩缤纷的地毯。原来它们是生长在纳米比亚和南非的「生石花」，俗称「石头玉」，因为它们多是绿色，加上不同的斑纹和其他图样，貌似宝贵的翡翠玉石。由于有数十个品种，园艺家为它们命名，加上优雅的名字，例如纹章玉、富贵玉、朱唇玉、丽红玉、光阳玉，使它们可以和真的玉石媲美 (封面图)。

这些小植物被园艺专家搜罗，作为的盆栽。因为它们多姿多彩，在室内可以作点缀品，况且即使数个月没有水份，它们仍然滋生不息。

这些多肉植物很独特，因为不像一般植物有茎、叶和根，它们有两片厚厚相连的半圆形叶子，约 1-2 厘米大，叶子下端相连，没有茎，根在叶片之下深入沙土。从上面看起来像一块石子，有不同的斑点，色彩斑斓，况且每一个品种的花纹都不同，看来像彩色的 QR Code 图纹。这些群居的植物英文名字是 Lithops (Living Stones)，即像石头，所以分类为香杏科的石头玉属或石花属。在 1811 年被人发现，经过多年的研究才明白它们的生活史：由于它们多生长在干旱的沙漠，所以长期处于休眠状态，到了冬天，唯一的花朵从两片叶子中裂缝迸出来(22 页右图)，结果后自然枯萎，然后有两片新的叶子与旧的呈 90 度角冒出来 (22 页左图)，原先的叶子也逐渐枯萎。这些植物生生不息，似乎是不死的，可以活过一百年，因为即使在炎热的夏天没有任何水份，它们仍能保持

原来的模样。植物学家发现它们的光合作用和草类与其他多肉植物一样，是利用 C₄ 过程（即光合作用产生的第一个化合物含有四个碳份子。而大多数植物是利用 C₃ 过程（见 233 期有关「草的装饰」一文）。

它们的外表像煎好的饺子底部、煎炸的葱油饼、菠萝饱。这些有生命的植物由于它们的颜色，看来像石子，是很好的保护色，因为雀鸟或其他小动物不会去叼石子来吃。

Lithops 意即活石，彼前二 4-5：「主乃活石，固然是被人所弃的，却是被神所拣选所宝贵的。你们来到主面前，也就像活石，被建造成为灵宫，作圣洁的祭司，藉着耶稣基督奉献神所悦纳的灵祭。」基督乃活石，是匠人所弃的房角石，而信了主的人也要像活石，应该活出基督的样式，满有活力有好的见证。虽然我们会遇到各种逆境，似乎被困难打跨了，不能发挥作用，但到适当的时候又会起死回生，开花结果。我们切不可作一个死的石头，心里刚硬，对神的话无动于衷，被圣灵感而不动。

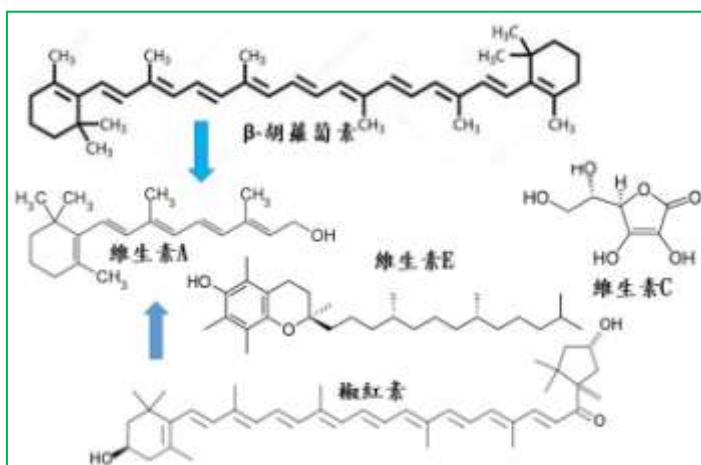
注：虽然花朵像菊花，但它们不属于菊科，因为菊花中心有一个圆盘，很多小花紧密聚集在一起。植物分类是根据它们花朵的构造特征分门别类。



<三色椒的奥秘>

香港 陈永康

神创造植物「各从其类」，同被列为椒类食物，与胡椒辣带辛辣的气味全然不同，是近年市场极力推荐的三色椒。它们不单颜色鲜艳，像三胞胎一般，只是外面分别披上绿色、红色和黄色的艳丽衣裳，气味吸引人的食欲，味道是甜美的，被称为甜椒。可以想象用甜椒来烹调食物，完全具备食物色、香、味俱佳的标准。



从科学的角度来考究，读者可能有兴趣了解以下两个问题的答案：

- 1) 为甚么外貌一样的<三色椒>，会有如此鲜艳的三种颜色呢？
- 2) 为何<三色椒>会被宣传成为营养丰富的优质食物呢？

三色椒所以具备三种不同颜色，全是因为成熟程度不同，青椒含叶绿素是呈绿色，而未成熟的甜椒，随着植物的成熟程度增高，体内活性物质，包括天然色素成份起变化，从而呈现红和黄色。植物由于体内化学成份的差异，让三者的营养价值亦有所不同。其中红椒含丰富的椒红素和黄椒含β胡萝卜素，两者经身体吸收化解后，会转化成维生素 A，是维持健康的眼睛和良好视力所不可或缺的维生素。此外，红椒含维生素 E 比青椒多五倍，椒红素和维生素 E 都是天然的抗氧化剂，能防止细胞衰老，对人体内细胞的活化有明显的功效。三色椒同样含极丰富的维生素 C(下表显示三种椒和柑橘类水果的含维生素 C 量)，成熟了的红椒和黄椒的维生素 C 的含量比未成熟的青椒要多，而且远高于一些水果。

表:每 100 克三色椒(未经烹调)和柑橘类水果的含维生素 C 量

青椒	80.4 毫克	柠檬	53.0 毫克
红椒	127.7 毫克	柳橙	53.2 毫克
黄椒	183.5 毫克	木瓜	80.0 毫克

维生素 C 是水溶性的，具备强的抗氧化作用，对皮肤、骨骼和血管的健康是极有帮助。人体不能制造维生素 C，要倚靠食物提供，然而成年人每天需要的摄取量是 90 毫克而已，一小碟的三色椒就能为我们提供每日所需的维生素 C，但注意三色椒不宜煮得过熟，否则会破坏维生素 C，最好的方法是快炒。

十八世纪英国由约翰斯理 (John Wesley, 1703-1791) 及其弟查理卫斯理 (Charles Wesley, 1707-1788) 起而领导之循道卫理运动 (Methodist Movement)，主张以圣经为信仰所本，尤重敬虔生活，力行宣讲福音与社会改革，特别关顾社会的劳动阶层，以其为福音之对象，遂创立英国循道公会 (Methodist Church)。其后传至美国，建立卫理公会 (Methodist Episcopal Church)。于鸦片战争后，循道及卫理两会之会友及传教士，先后来华传教，由是开启英美循道、卫理两会在华之传教事业。前者早于 1843 年由循道会会友，时为英国皇家陆军工兵李奥伦 (Rowland Rees) 来港，组成第一个循道班会，以英国士兵聚会为主。据说由马礼逊 (Robert Morrison, 1782-1834) 施洗的首位华人信徒蔡科 (高) 亦在其中。而后者则为美国卫理会所成立之差会，中译美以美会 (M.E.M.)，于 1847 年派遣柯林牧师 (Judson Dwight Collins) 及怀德夫妇 (Moses and Jane White) 前来福州，展开对华传教事业。首述英国循道公会在香港的传教过程。

自李奥伦来港开班传道后，至 1848 年驻港赤柱之英兵罗斯 (Ross)，致函伦敦总会，请求派遣传教士来港宣教，由是感动出身约克郡碧嘉陵镇 (Pickering) 之农夫俾士 (George Piercy, 1829-1913，原为循道会义务士，蒙召赴华传道)，遂于 1851 年，变卖田产，自筹资金，来华传教，首至香港。在香港出任赤柱英军之循道会班会之义务牧师，于牧养英军之余，学习中文及医药常识。继至广州，获有「近代中国基督教首位华牧」之称的梁发 (1789-1855) 教导中文，于广州、佛山等地宣教，并透过办学 (佛山华英学校)、文字 (如编译《约翰卫斯教理问答》、《天路历程》)

之无声传道，相继于广州、佛山建立教会。¹ 成立循道会之广州教区，其后易名华南教区。确立循道会在华南地区的传教事业，而俾牧最终为循道会差会，接纳为该会之传教士，由是被誉为「中华循道公会之父」。

就香港之宣教而言，至 1868 年，驻港第 73 兵团中，具有 8 名循道会会友，并由随军牧师马礼士（D.B. Morris）牧养，人数渐增。至 1885 年华南教区决定为在港海陆军人及外侨申请建堂，1893 年于湾仔大道东建成礼拜堂，名循道会「防军海军堂」，是为英人循道会之始，此后并设「海陆军人之家」（Sailor's and Soldier's Home），服务远离故国之军人。此外，1882 年广州循道会会友陈耀坛来港，于威灵顿街办学，设帐授徒，并集合广州来港会友在书馆崇拜。1884 年，于澳洲墨尔本循道会任传道之梁安统牧师，退休回港，应允担任牧职，遂借书馆，兼作福音堂，开设崇拜，是为香港「惠斯礼会」之创设。而梁牧则为香港首所华人循道会的首任牧师，为循道会在香港打下基础，此为该会在港创设之起点。

此后由于租赁之影响，在梁牧带领下，教会堂址屡迁。由威灵顿街，而高街，而歌赋街，而卑利治街，在中上环一带东迁西徙，未有自设堂址。至 1906 年美洲归侨之会友钟春和，遗款六百元，遂购入鸭巴甸街堂址，始见转机。为该会有堂，有牧之始。此后继梁安统牧师牧会者，有苏佩球牧师、关有更牧师，期间迁购堂址于坚道，并响应全国基督教协进会「五年运动」，以该会会长诚静怡（1881-1939）「求主奋兴教会，先奋兴我」之口号为宣教标语。目的在于「引人归主，增加信徒」。时值抗战前夕，南下移

¹ 佛山循道會發展史，參盧龍光、湯開建、張照、顏小華合著：《苦難中成長的教會——英國循道公山傳教發展史 1851-1949》（香港：基督教中國宗教文化研究社，2011）。

民者众，该会遂得以扩充，于 1933 年关有更牧师离任，由任职佛山福贤路循道会之黄仲凯牧师（1895-1979）继任，积极进行扩堂运动。终于 1936 年，向政府购得湾仔轩尼诗道及庄士敦道交界处，兴建教堂，是为今日香港循道公会之所在地。该堂于 1936 年 1 月 11 日落成，耗资 20 万元，面积达 5,000 余平方呎，为其时港岛东区之「宏伟殿宇」。成立于 1928 年，被誉为「港九明灯」之港九培灵研经会，早期每年之年度「灵筵」聚会，即在香港循道会举行。此因该会义务教士及培灵会创办人之一张吉盛（1879-1963）穿针引线所致者。

湾仔香港循道公会新堂成立后，会务突飞猛进，先后设立圣经夜校、主日学、勉励会、少年部、妇女部、圣诗班，教会组织益见稳固，事工得以拓展，日见壮大。其时循道会在华传教事业，已见规模。至二十世纪，全国已成立华南、宁波、西南、温州、湖南、湖北、华北七个教区，而香港则隶属于华南教区。随着抗战（1937-1945）及内战（1945-1949）相继发生，在漫天战火中，国内难民大量南逃香港，香港循道公会即在此一时势下，得以迅速发展。

其一、传道支堂之扩充：其初于九龙旺角及西环皆设讲道室，发展支堂。至 1951 年于九龙加士居道兴建九龙堂堂址，面积达 22,000 余平方呎，并于堂址旁，开设学校，兴办小学及幼稚园。其时香港及九龙两堂，分别由黄仲凯及黄作（1922-1995）二牧出任主任牧师之职。

其二、香港教区成立：香港循道会，原属华南教区下之联区，及至 1949 年新中国成立，自行成立三自爱国教会，国内宗派教会相继结束，南移香港及东南亚。故香港联会，由是成为孤立的联区，至 1959 年，香港联区正式改组为香港教区，以港、九两堂为

联区。直属英国循道公会海外差会，成为海外教区，而香港教区主席则由黄作牧师出任。

其三、循道、卫理两公会之联合：原称美以美会之卫理公会，始于福州，随着其教务之发展，遍布华中、华西、华北、华南各地，终于建立中华卫理公会。于内战后，不少会友于 1949 年，南下香港，成立教会。自始即与循道公会保持联系，最终两会得以合一。1975 年两会终于通过联合草案，正式成立「香港循道卫理公会」，合作在港推动教会事工，循道宗由是在本港教会自成一帜。（作者任教于香港浸会大学历史系）

* * * * *

分享

今天的人为甚么而活？

美国 黎泽光牧师

罗马书十四 7-12¹我们没有一个人为自己活，也没有一个人为自己死。²我们若活着，是为主而活；若死了，是为主而死。所以，我们或活或死总是主的人。³因此基督死了又活了，为要作死人并活人的主。⁴你这个人，为甚么论断弟兄呢？又为甚么轻看弟兄呢？因我们都要站在神的台前。⁵经上写着：主说：我凭着我的永生起誓：万膝必向我跪拜；万口必向我承认。⁶这样看来，我们各人必要将自己的事在神面前说明。我们是为主而活。

在过去三个多星期，我在国内事奉主，到过上海、广州、云南和河南等地。见到很多经济发达地区的摩天大厦此起彼伏，商店，超市和饭店里人声鼎沸，但在西部和云南山区的贫穷落后地区仍然是一片萧条景象。按照联合国一天收入美金壹元的贫困标准，中国的贫穷人口在一亿以上。不同地域的生活带来巨大的差

距和理想。在大城市的人拼命炒买楼房，过着灯红酒绿和豪放不羁的生活。他们把年幼的子女送到海外读书和购买房地产，人人都是为自己的利益打算。这就是现在一般人追求满足自己生活的写照。我们都如羊走迷、各人偏行己路。

信了耶稣的人是为主而活

在罗马书十四 7-12，保罗指出基督徒的生命是属于主的，我们无论是生，是死，都是为主而活，因此基督徒不只是为满足自己的生命而活。当时罗马教会信心强的弟兄信百物都可吃；拜过偶像的肉都无问题，但那软弱的弟兄，不吃拜过偶像的肉，只吃蔬菜。信心强的弟兄轻看和论断信心软弱的弟兄。彼此之间有争议和论断，因此保罗教导他们，没有一个基督徒是为自己而活，信心强的要接纳软弱的。基督徒有责任去看顾其它人，特别是神家里的人，因为主内的“一个肢体受苦，所有的肢体就一同受苦”（林前十二 26）。惟有披戴主耶稣基督才能有接纳人的心，我们因此“当以基督耶稣的心为心”，主耶稣接受软弱的人，压伤的芦苇，祂不折断，将残的灯火，祂不吹灭。

我们如何建立主所赐的生命

神是爱，因此主耶稣赐给基督徒是爱的生命，我们在爱里没有恐惧。耶稣教导彼此相爱的原则是甘心付出，凡事使人得益处，最重要的是只有从神而来的爱，才能将人的身心灵从黑暗罪恶中拯救出来。活在耶稣爱里的弟兄姊妹不再为自己肉体安排，去放纵私欲，因为耶稣的爱激励我们行善，圣灵保慰师也引导弟兄姊妹在圣经的真理中生活。高振铎是一位流浪歌手，他信主后

成为传道人。1998 年他从中国东北跑到柬埔寨以卖唱和赌博为生，他在餐厅弹吉他，一首歌的酬金是一美元。有一天一对姊妹在那里吃饭，高振铎就给她们弹唱，第一次她们拒听，第二次妹妹卢洁茹邀请他去教会，使这个流浪和好赌的歌手接触到福音和基督的爱。2003 年他和卢姊姊婚后一同有机会在柬埔寨传道 8 年。高振铎本身没有受过教育，是一个文盲，但神却给他机会在新加坡禧福宣教学院读完神学。自此，他以宣教，传道，服事为人生目标。

我们将来都要站在神的台前

耶稣基督是胜过死亡复活的主，因此在主里睡了的信徒都有永生和复活的应许。地上客旅的生活是暂时的，天上与主同在的生活是永恒的，无论是生、是死，我们总要认定自己是属主的人。在神的审判台前，我们能问心无愧作主忠心的仆人吗？主内的弟兄姊妹，神的国不在乎吃喝，只在乎公义，和平，并圣灵中的喜乐。您愿意活着是为主而活吗？死了，是为主而死吗？

* * * * *

分享

神的旨意

西庇太夫人来到耶稣面前，求耶稣让她的两个儿子在天国占一重要席位为左丞右相，可是她在十字架下，看见在耶稣的左右却是两个犯人。

神的旨意是：

让雅各成为首位殉道的使徒。让约翰看见末世的景像，写下不朽的启示录，流芳百世。人的筹算怎能比得上神的旨意呢？

约拿——不甘心的事奉者

约拿书 1-4 章

香港 林俊鸿牧师

约拿确是一位蒙神使用的先知，他有神的话语、蒙神差遣、祷告蒙垂听、为神宣讲有果效、也与神对话，知道神是一位怎样的神！但他却是一位不悦的事奉者，蒙差遣他逃避、宣讲有果效他不悦、蓖麻死了他受太阳曝晒，却求死，他甚至向神发怒。

信徒不应以这种心态事奉神，作为神的儿女应忠心事奉主，亦希望有约拿的能力与果效，不过我们绝不应有他那种态度。

一、神的旨意

其实能力从神而来，作工的果效也非由我们决定，约拿的事奉有能力有果效，但不忿气，完全是自我因素。事奉既是因神而来，主次一定要分清楚，最常混淆的是，「我想、我喜欢、我擅长、我最有把握」，在事奉中最先想到的，是将「我」放在首位，神只次位，本末倒转了。神要我去尼尼微，我真的不想，神要救那里的人，我不想参与（也许是基于民族感情，或其他情意结），为甚么非要我去不可？

其实到尼尼微去传福音，正是神爱的彰显。徒一 8：「圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷，犹太全地，和撒玛利亚，直到地极，作我的见证。」我们会说：「主啊，无论任何地方，我们都会去。」但当我们心有所偏好的时候，我们会说：「神啊，非洲真的不好，最好派我去欧洲……，泰北也不好，不如去日本……。」其实每一个地方都有需要，不是那里的问题，是神旨意的问题。教会有不同事奉，我们也有自己的选择，既是事奉，为何不让神作主呢？神一定会体谅我们的，但正确的心态才

是最重要的，「不甘心」往往源于自我的执着。有时我们对一些事情已有了决定，但仍告诉人要祷告，我们是自欺欺人还是利用神呢？神容许我们选择，并非让神成为我们的仆役。

二、神的带领

有位弟兄在教会多年，曾参与不同事奉，经历了很多，最后离开他原先的教会，他说在那里受了太多的伤害，现在情愿在一间无人认识他的教会聚会，不再参与事奉。他的「自我」的确受了伤害，但，为何不能放下呢？在生活中遇到挫折正是神帮助我们生命转化的时候。挫折是成长必经阶段，不跌倒不会长大，小孩子成长所经过的，属灵上的成长也如是。只要认清神才是主，不是我们自己。若是神的心意，纵使苦，也是甘，纵使逆，也是顺。

神一直以环境引导约拿，要他面对自己的问题，为甚么不肯去？为甚么约拿愿意被抛下海？因为不想船上的人遭难，这正表达他那一份额对生命的顾惜。他不是冷血无情的人，也非见死不救的人，神正要他看到尼尼微城有十二万多不能分辨左右手的人，这些人岂不是同样重要。约拿的冲击在神的引导下展示出来，是要突破他的心结，和看到神更大的蓝图，当我们只从自我去看的时候，那是看不到的。小朋友只看到食物好吃与否，吃到与否，吃不到会发脾气，父母看的却是营养与影响，神要让约拿认识他对生命的承担，除了船上的人，还有无数尼尼微人。约拿勉为其难，但神要他放眼看到更广阔的世界。当门徒在耶路撒冷受逼迫时，他们往各处去传道，教会在压迫中，造就了传道的机会，我们看见逼迫还是看见福音传播呢？压迫是苦的，但神的心意确实使苦变为甜。

三、人的偏见

约拿见到尼尼微人蒙恩得救，他心中想的，可能是：「我被迫传神的话给你们尼尼微人，但你们是心硬的，更是该死的，你们应该是“听是听见，却不明白，知是知道，却不悔改。”我传了，你们应该听不进去，当然因此没有回应，也不会得救，不过我确已传了，那么神就无话可说了，因为神的话是临到你们了，但你们是不值得神施恩的。」约拿对尼尼微“定了罪”，认为这些是无可救药的人。无论约拿存怎样的心事奉，那些人都蒙了恩，反而约拿这样“定罪”令自己受亏损，其实神要藉此赐福给他，只要他顺服神的旨意。“定人罪”这个观念我们其实并不陌生，因为我们也曾作了神，对一些人，对有些事，审判了，定罪了。我们“认定了”某些结果，但当结果出乎意料时，我们会不悦，这是来自人的骄傲，自我，偏见，造成很多无可挽救的局面。

结论

作为神的儿女，每一个基督徒都应该是事奉的人，圣经告诉我们：「你们当乐意事奉耶和华」(诗一百2)，无论是教会或不同机构的事奉，或是家中尽本份的服事，甚至只能卧在床上代祷记念的服事，我们都当乐意事奉神，有时我们被神的话触动，或是受某些事情感动，在培灵会或聚会中受到激励，我们会很肯定地说：「主啊，我要忠心服事你，无论怎样，我要服事你！」但曾几何时，因着人的话，事奉者意见的差异，事奉的果效，环境的变迁，家庭的压力，时间的消逝，日复一日缺乏挑战的惯性，我们淡下来了，甚至退出，实在是很可惜的事。事奉确是不易，却是我们不可逃避的，深愿我们都能建立以神为主，存谦卑包容的心的事奉，也深愿人人都「乐意事奉」。

金猪？污猪？蠢猪？

美国 陈世义牧师

中国古先贤创造天干（甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸）和地支（子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥）为年代纪元和时序。用天干地支相配，甲子，乙丑，丙寅……成为十二种动物与十二地支结合（子—鼠，丑—羊，寅—虎，辰—龙，巳—蛇，午—马，未—羊，申—猴，酉—鸡，戌—狗，亥—猪）记人出生年，称生肖（属相）。

今年是己亥年，亥生肖猪，所以今年是猪年。

猪是最早被驯化的牲畜，人类从逐水草迁徙的游牧生活逐渐发展为定居的农耕社会之后，才被圈养的，猪肉可食用，并有经济价值，饲养的人逐渐增多。当今媒体的广告称金猪。但是猪不受游牧生活的人群欢迎，在犹太民族和阿拉伯民族以宗教信仰的缘故，称为「不洁」的动物（旧约圣经利未记十一 7；申命记十四 8；可兰经第二章第二十段 173 节，第六章十八段 145 节）不可吃。

游牧民族拒绝猪，因为猪的习性不合群，不像牛羊易于管理，在天气炎热的沙漠草原，不适合猪生活。况且猪肉容易变质，保存困难。猪肉性「寒」「凉」，人吃猪肉较容易生病，不像羊牛肉性「暖」「热」，尤其在寒冬季受欢迎。

猪受犹太人轻蔑，远因当时「外邦人」（指拜偶像的异教徒）和统治压迫他们的罗马人才饲养猪，所以反抗罗马统治，也轻蔑猪了。

圣经有数处提到猪，如箴言十一 22「妇女美貌而无见识，如同金环带在猪鼻上。」后半句是俗语，指弄错地方。

耶稣讲道也用过一句俗语：「不要把圣物给狗，也不要你们的珍珠丢在猪前，恐怕它践踏了珍珠转过来咬你们」（太七 6）。这是耶稣论应用教训（论断人）的比喻，传福音要有分寸，高尚的传扬基督的事，将在不能欣赏而又不负责任的人身上受到糟塌，

若听道的人但因各种原因不肯接受，反而多讥讽，则可用行为来感化他，基督徒的生活表现，比语言辩论更有果效。

如彼后二 22，使徒彼得引用一个比喻，指控那些作恶的人，他们因认识救主耶稣脱离世上的污秽（罪），但后来又被罪缠住，好像猪洗净了又回泥泞中去滚，使徒只见猪回到泥泞中翻滚的现象，却没有深究猪为什么回去滚的原因。古时身体解剖学科还不发达。现代的解剖学才知道猪的皮肤汗腺不发达，为了散热需要沐浴，到泥泞中翻滚也是为了放松运动，舒展筋骨，正如驴在服役后，主人会牵它到一平地，让它翻滚伸展身体，减轻疲劳。

中国人对猪也有贬意，如说人笨得像猪，骂人「你是猪脑子」（也是笨的意思）。但自古代商周时期，盛行祭祀「凡祭，士以羊豕」（shǐ 即猪）即平民百姓没有专门祭祀场所，就在自己家里把煮熟的全猪作祭品。

上帝创造万物，在祂看来是「好的」。出于祂的爱，创造猪为人类的朋友，猪献身作为人的美食佳肴，营养身体健康，并代表人向神明祖祭作牺牲（祭品）。至于猪的智商是否低下，不能以人的标准衡量，它不爱干净，脏，并非它的习性过失，而是饲养人的失职，未尽到责任。有人以猪为宠物哩！考察现代化科学管理的养殖场，猪有宽敞的圈栏，有运动的场所，猪的生活环境、卫生条件有大改善，防疫治猪瘟病传染。

吃不吃猪肉的问题，因宗教信仰的禁忌，应彼此尊重。我们感谢天父的爱，可享受猪肉的美味和营养，也同时感谢天父，人可选择不吃猪肉，减小健康受损的机会。我们牢记耶稣的教导：「入口的不能污秽人，出口的乃能污秽人」（太十五 11）。此处污秽比喻罪污。不洁净的食物有使人生病的毒细菌，不可吃，维护环境卫生是毋容轻视。祝读者猪年喜乐康宁！

以赛亚书第四十七章 预言巴比伦的悲哀

编辑部

希西家为王时，乃是亚述帝国兴盛的日子，但先知以赛亚却时常提及巴比伦的将来，当然这是神赐给他的预言。亚述王朝后，巴比伦国兴起。从但以理书一章便知巴比伦王尼布甲尼撒的骄傲自大，可能当时国家太平，人们丰衣足食，妇女们生活甚为优闲。一旦玛代波斯联合王国兴起，将巴比伦国击败，巴比伦的人民就受尽苦头。这章描述预告巴比伦国的灭亡。先知用生动的图象和女性来代表巴比伦国，她好比处女、闺女、王后的败落。本章用许多重履的词汇如下：“坐” 1, 1, 5, 8 节，“临到” 9, 9 节，“没有” 1, 8、10、14, 15 节，“闺女” 1, 5 节，揭去，脱去 2, 2 节“说” 7、8、10 节，“不知” 9, 11, 11 节，“寡居” 8, 9 节，“不能” 11, 14 节，“站起来” 12, 13 节。这章经文宣布巴比伦的灭亡，并且向以色列人宣告神将来要拯救他们。

巴比伦的惨况（1-3 节）

这几节经文描述巴比伦的惨况。他们本来是大有权柄的，但如今变成软弱和羞愧。先知用命令的语气向巴比伦的处女说话。她们的景况每况愈下：

1. 从前她们是皇后和公主，坐在王宫的宝座上，如今，耶和華吩咐她们下来坐在地上、尘埃。地上是那些奴仆工作之处，而尘埃代表那些哀伤的人，为着已死的家人哀伤，指那些出去战争、战场上阵亡者（1 节）。

2. 从前她们用帕子蒙面，像处女和高贵的女士，不让别人看见她们的美貌，如今她们必须揭去帕子，像妾侍和妓女一样，此外，她们要做苦工，而磨面是最低奴隶的工作（2 节）。

3. 从前她们穿着美丽的长衣，如今，为了工作，必须穿着简单，方便行动，逃过河时必须快跑（2 节）。

4. 她们下体必被的羞辱。逃难这个词也是源于“露出”（3 节）。不论如何，她们的情况是可怜和可怕的。

巴比伦的女子本来是看见，这是由于方便逃跑，要把衣服拉上来，或者是被敌人侵略时所受柔弱娇嫩的，有高贵享受，居于高位；如今却下降至凄凉，可耻的地步。先知解释这是“神要报仇，谁也不宽容”（3 节）。先知用的语气并非表示神在怒中发言，而是为了以色列人施行审判。

第四节好比一个注释，解释神的作为。祂是救赎主，是万军之耶和华，是以色列的圣者。这几节经文说祂所作的是为了救赎以色列人，祂有这能力拯救祂们，而且祂是公义的神。祂刑罚巴比伦是有原因的。

巴比伦受罚的原因（5-7 节）

巴比伦的闺女必须“默然静坐，进入暗中”（5 节）。她们本来在众人眼中居高位，受尊重，可引而为骄傲，可以夸口。如今她们要安静，不再夸口，静坐也表示哀伤，为死者的家人悲痛；并且要隐藏起来，因为没有值得表扬之处。只有羞耻的感觉，害怕别人知道和取笑，必须躲藏起来。此外，“坐”这个词和“被掳”同音 SEBI，而且这节里的“坐”是指阴间。因此巴比伦遭遇包括被掳和死亡。巴比伦曾经统治列国，但如今他们灭亡，再没有这权柄了。神向祂的子民发怒是因为他们犯罪，神将他们交在

巴比伦的手中，但是巴比伦只是神的工具，并非因巴比伦的威力使他们有这权柄。巴比伦却滥用权利，残忍地对待以色列人，“毫不怜悯他们，把极重的轭加在老年人的身上”（6节），这只是他们虐待以色列人的一个例子。此外，他们夸口说“我必永为主母”（7节），以为自己是皇后，而且永远拥有这权力，没有敌人能胜过他们，她并不去思想，她今日的威力都是神所赐的，为的是要刑罚以色列人，并非她永远具有这统治的权利。

巴比伦将受的刑罚（8-11节）

在原文圣经里，这节经文开始说：现在，你们当听这话；也是用命令的口吻。他们受罚的其他原因是因为他们好宴乐，残忍对人，为自己积蓄财宝。他们甚至两次夸口说“惟有我，除我以外再没有别的”（8，10节），这种夸大的说话是亵渎神。因为只有耶和华才有资格说，“除我以外再没有别的”。因此，当巴比伦说这句话，她是把自己放在神之上，十分骄傲。此外，她更如此自信，说“我必不至寡居、也不遭丧子之事”（8节）。她受到神的刑罚是因她的自高和得罪神，于是丧子和寡居都发生在她身上，而且是在“一日之间”（9节），是她想不到事。她在宴乐中，享受安逸的生活，万万想不到会遭遇这两件不幸的事。

先知用处女，闺女，主母，妇女，来代表巴比伦所遭遇的，对于一个妇女来说，寡妇，丧子是因为家中的丈夫和儿子在战争中阵亡，这是一个妇女面临最大的痛苦。巴比伦将面临大难是因为神刑罚他们。此外，他们也“多行邪术，施符咒”（9节）。他们以为这些能拯救他们脱离患难。但由于刑罚来自耶和华，他们绝对不能逃避。

第 10 节提到他们的恶行，他们仗着自己的智慧和聪明，以为没有人知道，但行的都是偏邪，因此灾祸临到他们。11 节描述他们的惩罚，在原文，祸患，灾害，毁灭三个字的发音相似：RA,AH, HOW,AH, SO,WAH，并且有程度上的分别，祸患使人受伤，毁灭是归于无有，这三个词之后都有“不”：不知、不能、不知道。说明他们受到接二连三的伤害，是不可避免，也非他们可以逃避的。因为它们忽然来临，非常可怕！

巴比伦倚靠符咒和邪术（12-14 节）

先知用讥笑的口吻来和他们说话，劝他们要刚强，要“站起来”（12 节）。虽然他们过去“坐”在地上，暗室，如今他们要振作，尽他们的力量，去施行他们的符咒和邪术。他们从幼年已开始如此行，或者可以获得拯救。巴比伦和列国的人都用符咒和邪术来预测将来，并且他们相信有助于避免侵略和受害。考古学家发现有许多古卷上载有这些符咒，用来帮助他们面对敌军的攻击。先知笑他们说“或者可得益处，或者可得强胜”（12 节）。他们实在很劳力，很辛苦，为了要观看天象，星，和月。让这些术士来拯救他们吧！可惜这些术士也不能自救，他们像“被火焚烧”（14 节）。他们既不能救自己脱离这猛火，如何能救国家呢？

巴比伦倚着贸易无用（15 节）

他们倚靠他们劳神的工作。此外，他们曾经与别国贸易。如今他们以为可以倚靠这些国家拯救他们，但是列国都离开他们，没有国家愿意和能够救他们脱离神的手。凡是倚靠假神，符咒，天象，法术的国家，都不能拯救他们，只有耶和华神才能拯救以色列人脱离灾难。因此巴比伦是徒劳了。他们必定败亡。

这么大的救恩

希伯来书二章 1-14 节

加拿大 邝约翰牧师

「忽略」或「疏忽」并非有心或有意。在今天忙忙碌碌的生活中，有三个可能性会使我们忽略或疏忽某些事情，例如：一时大意，忙于其他事情，或认为不大重要。

假如外出远行，绝不会忽略带「护照」，但可能忽略带旅行保险单；不会忽略带手提电话，但可能忽略带某些衣物；绝不会疏忽忘记带「信用咭」，但往往忽略带「拖鞋」。「救恩」是上帝赐给世人的一件礼物，而这件礼物是白白可得的。多少时候我们并非故意拒绝接受，往往采取等下一次才作决定，或者当时觉得不重要。请问时日会否停留等人吗？我们常常在不知不觉中就会忽略了。

圣经对世人的劝告，要越发郑重所听见的道理，恐怕我们会随流失去。世人当谨慎，不可弃绝祂向你们所说的话，因为那弃绝地上的警戒尚且不能逃罪，何况违背那从天上来的警戒呢？（来十二 25）

「这么大」或「这么奇妙」这句形容词，是因为人没有办法或没有合适言语去描述，亦难以量度这个「救恩」，就借用「这么大」三个字来形容上帝赐人的礼物是多么伟大！

使徒保罗曾自述「我今日成了何等人」，是因他回顾 20 多年前，如何竭力逼害教会及信从福音的人，但如今他却四处为了福音和劝人悔改归向上帝而奔跑。这个大大的改变，使他成为一个新人，因此他借用「何等人」三个字来形容他是一个新造的人，由死而复生，由罪人身份成为一个蒙恩的人。

「这么大的救恩」是什么意思呢？因为：

1、代价大：上帝对世人的大爱，祂付出极大的代价，祂既不爱惜自己的儿子，为了我们舍了……祂爱世人，甚至差祂的独生子降世为人……主耶稣在十架上舍命，成全上帝救赎，使每一个相信祂的人，不至灭亡反得永生（约三 16）。

2、范围大：圣经说，相信祂的人……求告祂名的人……（罗十 9，13）。主耶稣在十字架流血舍命，成为世人的挽回祭，不单为了我们的罪，也为了普天下人的罪（约壹二）。每一个人都是上帝爱的对象。

3、效果大：不论种族、肤色、阶级或贵贱，这份白白可得的礼物，是上帝赐给世人。凡愿意来接受的人，就可得着。祂不只救到底，祂也爱你到底（约十三 1），因为圣经说，祂的恩典乃是一生之久。祂以永远的慈爱怜悯你（赛五十四 8），这是到底的爱！

朋友，请你今天不要忽略这个机会，不要疏忽这个时刻，接受这份白白可得的礼物！

* * * * *

信息

生命之道与生命成长

可四 1-20

香港 李志刚牧师

一、撒种的比喻阐发人生的真理

马可福音四章一至二十节，是耶稣所讲撒种的比喻，以自然的事物描述人心所接受的道，常常受到客观环境的影响，而有四种不同的结局---

第一是撒在路旁的种子，就是人听了道，撒但立刻来了，把撒在他心里的道夺去。

第二是撒在石头地上的种子，就是人听了道，立刻欢喜接受，可是没有根基，当遭受患难和迫害的时候，立刻就会跌倒。

第三是撒在荆棘里的种子，就是人听了道，后来被世上的忧虑、钱财的迷惑，以及别样私欲进来，把道挤住了，结不出果子来。

第四是撒在好土里的种子，就是人听了道，领受了，而且结出果实来，有三十倍、有六十倍、有一百倍之多。

在撒种比喻中，不能结实有三种情况，就是受到撒但的影响；受到患难逼迫的影响；受到私欲和钱财的影响。能结实亦有三种情况，就是结实三十倍；六十倍和一百倍的不同。简而言之，圣道在人心是有结果子和不结果子的区别。

二、圣道的生命力

世界圣经公会曾有一个标记，就是一个人拿着一个篮子，手在撒种子的图像，意即圣经就是信徒所要撒的种子。圣经所记载的就是上帝的话语，句句带着能力。诚如耶稣所说：「你们查考圣经，以为其中有永生，而这经正是给我作见证的」(约五 39)。但为耶稣见证的是甚么？约二十 31 说明使徒约翰写圣经的目的：「但记这些事是要你们信耶稣是基督，是上帝的儿子，并且使你们信他，好因祂的名得生命。」

在一八零九年英国伦敦有一班基督徒「伦敦基督教犹太人传教促进会」(The London Society for Promoting Christianity Amongst the Jews)，此会成立目的是向犹太人传扬福音，起初在伦敦为贫苦的犹太人作社会服务和教育的工作，继而将此组织推广于世界各地的犹太人。首先差派医药教士在耶路撒冷开办一所医院，其后派遣教士在欧洲各国、美国、加拿大等地专向犹太人传福音。据所

知向犹太人传福音是有很大的难度，皆因他们在传统上是不信耶稣，而且他们确信旧约圣经是上帝的话语，只要遵守旧约圣经，力行上帝的话语，就可以得生命。因此向犹太人传福音，必须要有所顾忌，在教堂的陈设上，多不将十字架放置当眼的地方，大多以十诫为圣坛的陈设。在传讲福音的中心，是力证耶稣就是弥赛亚。

中国教会史中，在十九世纪有一位立陶宛的犹太人，在德国读大学的时候，因为得着一位犹宣教士传福音，受到圣灵感动，其后相信耶稣，其后前往美国，入读神学院，一八五九年由美国圣公会差派到北京传道，至一八七七年回美国受按为上海主教，他并在美国筹款兴办圣约翰大学，就是中国第一所大学——圣约翰大学和圣玛利女校(St. Mary's Hall)的(Bishop Samuel Isaac Joseph Schereschewsky)。好不幸于一八八一年到汉口公干因病瘫痪，返美屡医无效。虽然施主教只有一指可动，在美继续翻译圣经，于一九零二年将中文圣经全部翻译出版，称之为浅文理圣经。又因他祇用一只手指从事译经工作，先后历 21 年之久，故称之为「一指本」(One Finger Bible)。施主教是犹太裔的圣公会主教，在中国兴办男子和女子大学，以及从事圣经翻译，他对中国教育事业和译经事业贡献极为昭著，甚少西方教士可以望其行列，这显然是生命之道——圣经的话语 (上帝的话语)在施主教生命上的陶造，以致他一生确信上帝真道，从事翻译圣经的工作。

三、生命的成长及影响

一粒芥菜种子，体积非常细小，但长大后就成一颗大树，雀鸟可以栖息其上。香港三联书店出版了一本英文书，是 O'Neill Mark, "Frederick -The Life of My Missionary Grandfather in

Manchuria”，其中有一段记载一位就读格拉斯哥大学医学院一位年青貌美的女学生米雪 (Isabel Mitchell)，她是爱尔兰贝尔法斯特城长老会的信徒，在学期间因受一位从中国东北回国休假的基列 (Greig) 教士，谈及中国东北极需要女西医的事奉，米雪小姐深受感动，一九零三年二十四岁医科毕业后，随即于一九零五年前往中国宣教。行前在亲友的惜别会多谢友人热情的欢送，深感自己个人的不配。但她在祷告中感谢上帝使用一个无用的器皿，参与世界传福音的工作。她一九零五年只身从西伯利亚坐火车到了辽宁，只身前往法库这个落后、骯脏乡村的地方从事她医疗福音工作，可说是由零开始，一年后设立一个细小的诊所，每日辛勤向当地贫苦的百姓工作，不久训练当地妇女协助医治女病人。不幸女病人咳嗽的痰吐在她的面上，因而引致细菌感染，于三月二十三日上午三时病逝。法库西医的创始人米雪医生，深得人心，出殡之日足有七百人前来参加安息礼拜。其后爱尔兰长老会继续遣派医药教士前来服务，多年后在法库地方即有学校和医院的开设。足见生命之道不但可以影响一个人，并且更可以影响其他的人，生生不息，代代相传。

结语

耶稣是一位有感染力的领袖，当祂升天前对门徒说：「所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教导他们遵守。看哪！我天天与你们同在，直到世代的终结」(太二十八 19-20)。这是耶稣的话语，甚具吸引力，历世历代各国弟兄姊妹多因耶稣说话的能力，深受感动献上自己的生命，接受圣灵的启示，前往世界各地传扬福音，使人因信福音而得福，结出更多福音的果子。

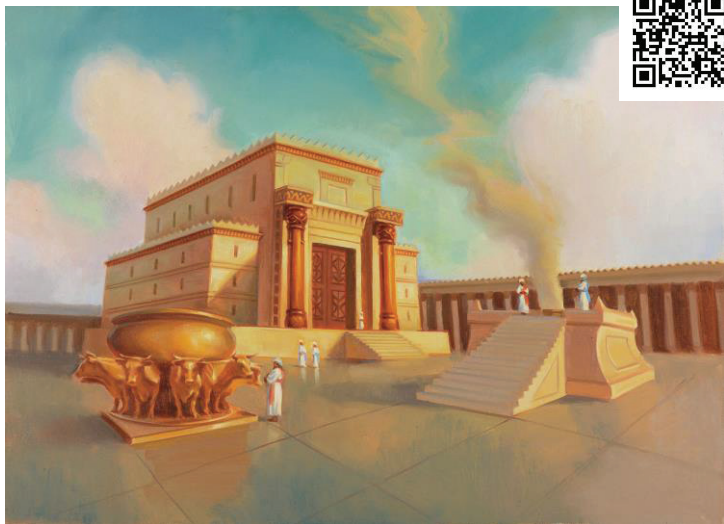
網上閱讀

第二版(繁體/簡體)

全書 176 頁

蘇佐揚著

列王春秋



作者 1992 年出版了《列王春秋》，包括以色列及猶大王，以及同時代先知的事蹟。現將列王部份重新整理，供網上閱讀供網上閱讀。

本書內容有：

壹 · 掃羅
貳 · 大衛
叁 · 所羅門
肆 · 羅波安
伍 · 耶羅波安的功過
陸 · 亞哈
柒 · 耶戶

捌 · 南國諸王簡介
玖 · 北國諸王簡介
拾 · 北國以色列滅亡記
拾壹 · 希西家
拾貳 · 約西亞
拾叁 · 南國猶大人被擄記

附錄 1 · 政海浮沉話掃羅

3 · 充滿復仇思想的大衛遺囑

2 · 大衛與示每

4 · 民族救星以斯帖

God's Word in Music

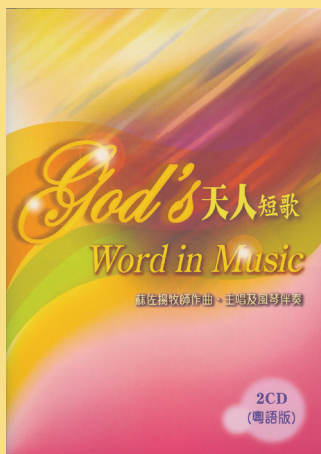
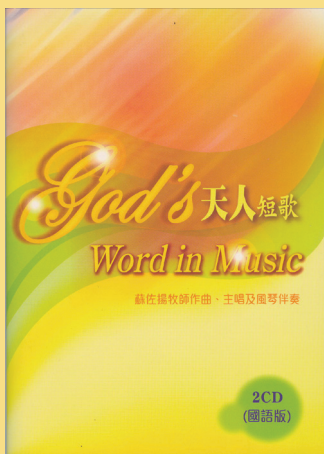
天人短歌 2CD

國語版 / 粵語版 每套HK\$75
隨CD附送 64頁的琴譜及簡譜



蘇佐揚牧師在1995年曾灌錄兩盒「天人短歌」錄音帶，以國語和粵語主唱之外，更自彈風琴伴奏。天人短歌選本由第一首至125首，選唱其中80首。現蒙陳波兒弟兄將原聲帶轉為CD，減少因存放而對播放質素有所影響，又蒙楊慧榮弟兄重新用電腦編印附有簡譜的琴譜。天人短歌自1937年出版至今，已有八十多年歷史，許多人因唱這些寶貴的聖經金句而蒙恩，感謝父神的恩典。

唱熟一首天人短歌，等於背熟一、兩節聖經金句



第二版